



INSTITUTO DE ESTUDIOS DE POSTGRADO (MÁSTERES
UNIVERSITARIOS)
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TEXTOS, DOCUMENTOS E
INTERVENCIÓN CULTURAL
CURSO 2012/13
ASIGNATURA: LA FIJACIÓN DEL TEXTO: EDICIÓN FILOLÓGICA Y
APLICACIONES TECNOLÓGICAS

DATOS DE LA ASIGNATURA

Denominación: LA FIJACIÓN DEL TEXTO: EDICIÓN FILOLÓGICA Y APLICACIONES TECNOLÓGICAS

Código: 100274

Plan de estudios: MÁSTER UNIVERSITARIO EN TEXTOS, DOCUMENTOS E INTERVENCIÓN CULTURAL

Curso:

Denominación del módulo al que pertenece:

Materia:

Carácter:

Créditos ECTS: 4

Porcentaje de presencialidad: 40%

Plataforma virtual:

Duración:

Horas de trabajo presencial: 40

Horas de trabajo no presencial: 60

DATOS DEL PROFESORADO

Nombre: URBAN FERNANDEZ, ANGEL CUSTODIO

Departamento: CIENCIAS DE LA ANTIGÜEDAD Y EDAD MEDIA

Área: FILOLOGÍA GRIEGA

e-Mail: ca1urfea@uco.es

Teléfono: Tf. 957218802

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Ninguno

Recomendaciones

Ninguna

COMPETENCIAS

- CB3 Que los y las estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios;
- CB6 Capacidad para la dirección general, dirección técnica y dirección de proyectos de investigación, desarrollo e innovación, en empresas y centros tecnológicos, en el ámbito de de la investigación y la intervención cultural (archivos, bibliotecas, editorial, empresas o departamentos de comunicación y de programación...)
- CE1 Capacidad para la integración de tecnologías, aplicaciones, servicios y sistemas propios del análisis y elaboración de textos, composición y gestión de libros, análisis y organización de documentos y desarrollo de la intervención cultural , con carácter generalista, y en contextos más amplios y multidisciplinarios.

CE2	Capacidad para la planificación estratégica, elaboración, dirección, coordinación, y gestión técnica y económica en los ámbitos de la investigación y la intervención cultural (archivos, bibliotecas, editorial, empresas o departamentos de comunicación y de programación...)
CE3	Capacidad para modelar, diseñar, definir, implantar, gestionar, operar, administrar y mantener programas en el ámbito de la investigación y la intervención cultural (archivos, bibliotecas, editorial, empresas o departamentos de comunicación y de programación...)
CE5	Capacidad para asegurar, gestionar, auditar y certificar la calidad de los procesos de análisis y elaboración de textos, composición y gestión de libros, análisis y organización de documentos y desarrollo de la intervención cultural
CE7	Capacidad para comprender y poder aplicar conocimientos avanzados de investigación e intervención cultural (archivos, bibliotecas, editorial, empresas o departamentos de comunicación y de programación...)
CU1	Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
CU2	Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
CU3	Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
CU4	Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
CU5	Que los estudiantes demuestren la capacidad de concebir, diseñar, y desarrollar un proyecto integral de investigación, con suficiente solvencia técnica y seriedad académica.
CU6	Que sean capaces de fomentar, en contextos académicos y profesionales, el avance tecnológico, social o cultural dentro de una sociedad basada en el conocimiento.
CU7	Fomentar en los estudiantes las siguientes capacidades y habilidades: análisis y síntesis, organización y planificación, comunicación oral y escrita, resolución de problemas, toma de decisiones, trabajo en equipo, razonamiento crítico, aprendizaje autónomo, creatividad, capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la práctica, uso de Internet como medio de comunicación y como fuente de información.

OBJETIVOS

1. Análisis de los principales elementos que deben tenerse en cuenta en la edición filológica de un texto.
2. Iniciación a la crítica textual, con especial atención a los criterios y principios de esta disciplina, e iniciación a la lectura del aparato crítico en distintas obras literarias.
3. Iniciación a las fuentes y transmisión textual de obras literarias de la Antigüedad.
4. Estudio del texto en cuanto tal: problemas filológicos y comentario exegético.
5. Iniciación a algunas herramientas tecnológicas de importancia para la edición de textos.

CONTENIDOS

1. Contenidos teóricos

1. La crítica textual como elemento de reconstrucción, fijación y transmisión del texto (Prof. Dr. Jesús María Ruiz Gito).
2. Crítica textual e intertextualidad. Su importancia en la edición de un texto (Prof. Dr. Ángel C. Urbán Fernández).
3. Texto emblemático y problemas de edición (Prof. Dr. Emilio Asencio González).
4. De lo textual a lo literario (Prof. Dr. Juan Pedro Monferrer Sala)
5. Herramientas tecnológicas para la elaboración del libro electrónico (Prof. Dr. Manuel Marcos Aldón)

2. Contenidos prácticos

A cada tema teórico le acompaña una parte de contenidos prácticos.

METODOLOGÍA

Aclaraciones generales sobre la metodología y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial

El alumno en condición de "tiempo parcial" deberá ponerse en contacto con el coordinador de la asignatura antes del inicio de la docencia de ésta, para determinar personalmente las adaptaciones metodológicas y pautas a seguir en sustitución de la presencia a clase. Por otra parte, deberá aportar la documentación justificativa oportuna de dicha condición.

Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de evaluación</i>	3	-	3
<i>Análisis de documentos</i>	10	-	10
<i>Comentarios de texto</i>	12	-	12
<i>Lección magistral</i>	10	-	10
<i>Tutorías</i>	5	-	5
Total horas:	40	-	40

Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Búsqueda de información</i>	5
<i>Consultas bibliográficas</i>	15
<i>Estudio</i>	40
Total horas:	60

MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNADO

Dossier de documentación
Manual de la asignatura

Aclaraciones:

Cada profesor colaborador, en el desarrollo de su tema, ofrecerá a los alumnos el dossier idóneo para las dos partes, teórica y práctica. Asimismo indicará el manual o manuales de mayor importancia, valorando sus partes críticamente.

EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos		
	Informes/memorias de prácticas	Listas de control	Trabajos y proyectos
CB3			
CB6			
CE1			
CE2			
CE3			
CE5			
CE7			
CU1			
CU2			
CU3			
CU4			
CU5			
CU6			
CU7			
Total (100%)	25%	25%	50%

Periodo de validez de las calificaciones parciales: *Hasta el mes de septiembre.*

Aclaraciones generales sobre la evaluación y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial:

Los alumnos a "tiempo parcial" deben ponerse en comunicación con el coordinador de la asignatura para personalizar su evaluación.

BIBLIOGRAFÍA

1. Bibliografía básica:

1. ASPECTO FILOLÓGICO

a) *Tres manuales: literatura española, textos clásicos, texto del N.T.*

Bernabé, A., *Manual de crítica textual y edición de textos griegos*, Madrid: Ediciones Clásicas, 1992. *Manual práctico, muy claro, para la fijación y edición de textos de autores clásicos. Útil también para la edición de textos españoles.*

Blecua, A., *Manual de crítica textual*, Madrid: Castalia, 1987 (ediciones sucesivas). Se refiere a la crítica textual como método, con innumerables referencias a lo clásico, aunque dirigida más bien a la edición de textos españoles de la Edad Media en adelante (los ejemplos son siempre de estas obras; también las planchas se refieren a la literatura española, incluso más reciente, como Pérez Galdós y García Lorca). La obra puede ser también un manual introductorio utilísimo para el filólogo clásico.

O¿Callaghan, J., *Introducción a la crítica textual del Nuevo Testamento*, Estella (Navarra): Verbo Divino, 1999.

Manual introductorio, muy sencillo para estudiantes, con buena bibliografía selecta.

b) *Otros manuales, monografías y estudios:*

Cavallo, G. (ed.), *Libros, editores y público en el mundo antiguo: guía histórica y crítica*, Madrid: Alianza, 1995.

Collomp, P., *La critique des textes*, París 1931. Util por su concisión y claridad.

Ehrman, B.D. - Holmes, M.W. (eds.), *The Text of the New Testament in Contemporary Research: Essays on the Status Quaestionis*. A Volume in Honor of Bruce M. Metzger, Eerdmans Publishing Company, 1995; nueva edic. Wipf & Stock. 2001.

Fränkel, H., *Testo critico e critica del testo*, Firenze 1969.

Gamble, H.Y., *Books and Readers in the Early Church: A History of Early Christian Texts*. New Haven - Londres: Yale University Press, 1995.

Greenlee, J.H., *Introduction to New Testament Textual Criticism*, rev. ed. Peabody Mass. 1995.

Kenney, E.J., *The Classical Text: Aspects of Editing in the Age of the Printed Book*, Berkeley-Los Angeles-Londres 1974.

La crítica textual y los textos clásicos, III Simposio, presentado por F. Moya del Baño, Universidad de Murcia, 1986. Hay artículos muy interesantes.

Maestre, J.M., ¿La edición crítica de textos latinos humanísticos?, en J.M. Maestre - J. Pascual - L. Charlo (eds.), *Humanismo y Pervivencia del Mundo Clásico*, Cádiz 1997, III 1051-1106.

Metzger, B.M., *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, A Companion Volume to the United Bible Societies Greek New Testament, United Bible Societies, Stuttgart- Nueva York 21994; Londres 1971 3ª ed.

Metzger, B.M., *The Text of the New Testament. Its Transmission, Corruption and Restoration*, Nueva York-Oxford ¿1992.

Orduna, G., *Fundamentos de crítica textual*, Madrid 2005.

Paquali, G., *Storia della tradizione e critica del testo*, Firenze: Le Monnier, 1934; 1988. Obra de extraordinaria erudición. Utilísima para la denominación de los códices, ubicación y datación de los mismos, listas de los principales textos de autores clásicos, griegos y latinos.

Pérez Priego, M. Á., *Introducción general a la edición del texto literario*, Madrid 2001.

Reinolds, L.D. ¿ Wilson, N.G., *Copistas y filólogos*, Madrid: Biblioteca Universitaria Gredos, 1986, 1974.

Royse, James R., *Scribal Habits in Early Greek New Testament Papyri*, «New Testament Tools, Studies and Documents 36», Leiden-Boston: Brill, 2008.

Timpanaro, S., *La genesi del metodo del Lachmann*, Padova 1985.

Trobisch, D., *The First Edition of the New Testament*. Oxford/Nueva York, Oxford University Press, 2000.

Vaganay, L. - Amphoux, Ch.-B., *An Introduction to New Testament Textual Criticism*, Cambridge 21991.

Vaganay, L., *Initiation á la critique textuelle néotestamentaire*, París 1934.

Wegner, P.D., *Guida alla critica testuale della Bibbia: storia, metodi e risultati*, Cinisello Balsamo (MI): San Paolo, 2009.

West, N.L., *Textual Criticism and Editorial Technique*, Stuttgart 1973.

c) *Algunas obras de interés para el estudio del texto:*

Barr, J., *The Semantics of Biblical Language*, Oxford University Press, 1961.

Barthes, R., *S/Z*, París: Seuil, 1970 (trad. esp.: México: Siglo XXI, 2009).

Greimas, A.J., *Sémantique structurale: recherche de méthode*, París, 1966 (trad. esp.: *Semántica estructural. Investigación metodológica*, Madrid: Gredos, 1971).

Grupo de Entrevernes, *Análisis semiótico de los textos. Introducción, Teoría y Práctica*, Madrid: Cristiandad, 1982.

Ricoeur, P., *La metáfora viva*, Madrid: Cristiandad-Trotta, 2001 (orig. París: Seuil, 1975).

d) Para el comentario iconográfico:

Calabrese, O., *Cómo se lee una obra de arte*, Madrid: Cátedra, 1999.

Castiñeiras González, M. A., *Introducción al método iconográfico*, Barcelona: Ariel, 1998.

Gombrich, E. H., *Imágenes simbólicas*, Madrid: Alianza, 1983.

Panofsky, E., *Estudios sobre iconología*, Madrid: Alianza, 1996.

Panofsky, E., *El significado en las artes visuales*, Madrid: Alianza, 1995.

Saxl, F., *La vida de las imágenes*, Madrid: Alianza, 1989.

Wind, E., *La elocuencia de los símbolos*, Madrid: Madrid, 1993.

2. ASPECTO TECNOLÓGICO

Franganillo, J., "La industria editorial frente al libro electrónico", *El profesional de la información*, 17(4), 2008, p. 416-417.

Miró Qillén, J., *¿Proyectos de hipermedia. Manual de procedimientos¿*, 2002, cf.: <http://libroselectronicos.wordpress.com/2007/10/page/2/>

Moreno Muñoz, A., *Diseño ergonómico de aplicaciones hipermedia*. Barcelona, Paidós, 2000.

O¿Donnell J., *Avateres de la palabra, del papiro al ciberespacio*, Barcelona, Buenos Aires, Paidós, 2000.

Orihuela, J. L., *Introducción al diseño digital: concepción y desarrollo de proyectos de comunicación interactiva*, Madrid, Anaya Multimedia, 1999.

2. Bibliografía complementaria:

Cada profesor colaborador de esta asignatura ampliará la bibliografía con otra más específica sobre el tema general de su docencia o sobre puntos concretos y de particular interés.

CRITERIOS DE COORDINACIÓN

Ningún criterio introducido.